



**Instruções gerais de segurança**  
Para todos os veículos ligeiros da marca  
**Volkswagen**  
Edição 12.2024

Instruções gerais de segurança  
Para todos os veículos ligeiros da marca Volkswagen  
V1, R1, Supplement, pt\_PT  
Edição: 07.11.2024  
Português: 2024.12  
Teile-Nr.: VWP012765QA



VWP012765QA

Não é permitida a impressão, reprodução ou tradução, no todo ou em parte, sem a prévia autorização, por escrito, da Volkswagen AG.

Reservados todos os direitos de propriedade intelectual à Volkswagen AG, de acordo com a legislação da

propriedade intelectual em vigor. Reservado o direito a alterações.

© 2024 Volkswagen AG

# Informações de segurança

## Introdução

Um Volkswagen tem muito a oferecer, para que chegue de forma segura e confortável ao seu destino. Contudo, não consegue fazê-lo sozinho. Ao invés, é importante que conheça comportamentos e limites necessários e que aja em conformidade. Porque conduzir um veículo pode implicar riscos letais – para o condutor, os ocupantes do veículo e terceiros.

### ATENÇÃO

Este documento informa-o, antes da compra, sobre temas relevantes em termos de segurança mas, não substitui o Manual de Instruções. Se, após a compra, não tiver em atenção as informações no Manual de Instruções, existe o risco de acidentes e ferimentos que podem ser fatais.

- Antes da primeira viagem, leia também as informações importantes no Manual de Instruções.

### Âmbito de aplicação

Este documento fornece uma visão geral sobre temas de segurança em todos os modelos Volkswagen e descreve equipamentos e modelos sem os identificar como equipamentos opcionais ou variantes de modelos. Podem ser, assim, descritos equipamentos que não estão montados no seu veículo ou que só estão disponíveis em determinados países.

O equipamento real do seu veículo pode ser consultado na documentação de vendas ou através do contacto com um serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

Este documento e o Manual de Instruções descrevem um veículo de passageiros.

### Fecho da edição

Todas as indicações neste documento e no Manual de Instruções correspondem à informação disponível à data do fecho da edição. Devido ao constante desenvolvimento dos veículos, é possível que haja diferenças entre o veículo e as indicações nestes documentos. Por esta razão não se pode reivindicar qualquer direito, com base em eventuais diferenças em relação aos dados, figuras ou descrições. <

## Sinais utilizados

### PERIGO

Os textos com este símbolo reportam a situações de perigo, cuja não observância poderá causar a morte ou ferimentos graves.

### ATENÇÃO

Os textos com este símbolo reportam a situações de perigo, cuja não observância poderá ser fatal ou causar ferimentos graves. <



# Informações corretas no momento certo

## Painel de instrumentos

### Operar o painel de instrumentos

#### ATENÇÃO

A operação do painel de instrumentos e do sistema Infotainment pode desviar a atenção das ocorrências no trânsito. Se o condutor for alvo de distração em andamento, podem ser provocados acidentes e ferimentos graves ou fatais.

- Conduza sempre com atenção e de uma forma responsável.
- Nunca opere o painel de instrumentos em andamento.
- Efetue todos os ajustes no painel de instrumentos e no sistema Infotainment apenas com o veículo parado.

### Luzes avisadoras e mensagens de texto

#### ATENÇÃO

Se as luzes avisadoras acesas e as mensagens de texto forem ignoradas, o veículo poderá ficar imobilizado no trânsito ou pode ocasionar acidentes e ferimentos graves ou até fatais.

- Não ignore nunca luzes avisadoras que se acendem nem mensagens de texto.
- Pare o veículo assim que for possível e seguro.
- Se não conseguir resolver o problema sozinho, procure um serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

# Preparar a viagem

## Sentar-se em segurança

#### ATENÇÃO

Se os ocupantes do veículo não estiverem corretamente sentados, em caso de acidente, os cintos de segurança e os airbags não poderão desempenhar a sua função de proteção como previsto. Existe risco de ferimentos graves ou fatais.

- Não transporte nunca pessoas dentro da bagageira.
- Regule corretamente o seu banco antes de qualquer viagem e assegure-se de que todos os ocupantes do veículo têm o cinto devidamente colocado.
- Só transporte o número de pessoas correspondente aos lugares sentados com cintos de segurança existentes.
- Em andamento, mantenha os seus pés sempre na zona dos pés.
- Nunca permita que os ocupantes do veículo se sentem num encosto do banco rebatido ou num apoio de braços central rebatido.

### 3.ª fila de bancos

Consoante o equipamento, o seu veículo pode ter uma terceira fila de bancos.

#### ATENÇÃO

Em caso de acidente ou do fecho da tampa da bagageira, pessoas com uma estatura superior a 1,60 m (cerca de 5 ft, 3 pol) ou crianças em assentos elevatórios, na terceira fila de bancos, podem sofrer ferimentos graves.

- Não transporte pessoas com uma estatura superior a 1,60 m (cerca de 5 ft, 3 pol) na 3.ª fila de bancos.
- Não transporte crianças em assentos elevatórios na terceira fila de bancos, se a criança, devido ao assento elevatório, alcançar a mesma altura do assento como uma pessoa com mais de 1,60 m (cerca de 5 ft, 3 pol).
- Quando fechar a tampa da bagageira, certifique-se de que não se encontram adultos nem crianças na zona de movimentação da tampa da bagageira.

## Ajustar os lugares sentados

### ATENÇÃO

Regular bancos, volante ou encostos de cabeça em andamento pode distrair o condutor. Isso pode conduzir à perda do controle do veículo e aumenta o risco de ferimentos graves.

- Regule bancos, volante e encostos de cabeça antes da viagem e sempre com o veículo parado.

### ATENÇÃO

Bancos mal ajustados podem mover-se durante a marcha. Isso pode levar a que o condutor perca o controle sobre o veículo. Existe risco de acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Antes de começar a circular, certifique-se de que todos os bancos estão corretamente ajustados.

## Regular os encostos de cabeça

### ATENÇÃO

A circulação com os encostos de cabeça desmontados ou desajustados aumenta o risco de ferimentos graves ou até fatais, em caso de acidentes ou de manobras de condução e travagem súbitas.

- Circule sempre com os encostos de cabeça corretamente montados e ajustados, em cada banco que estiver ocupado.
- Se estiver sentada uma pessoa no lugar, ajuste o encosto de cabeça de acordo com a sua estatura.
- Não ajustar nunca o encosto de cabeça em plena circulação do veículo.

## Colocar o cinto de segurança

### ATENÇÃO

Cintos de segurança não colocados ou colocados incorretamente aumentam o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.

- Certifique-se de que cada ocupante do veículo coloca corretamente o cinto de segurança antes de começar a circular e mantém-no colocado durante a viagem.
- Certifique-se de que por cada cinto de segurança apenas uma pessoa o tem colocado.
- Assegure-se de que as crianças são protegidas sempre no veículo com um sistema de retenção homologado e adequado à sua estatura e peso.

- Não conduza nunca com vestuário solto ou volumoso, p. ex. um sobretudo vestido por cima de um casaco.

- Insira a lingueta apenas no fecho do cinto correspondente ao banco que se ocupa e deixe a lingueta do fecho engatar corretamente.

## Componentes danificados ou disparados

### ATENÇÃO

Os cintos de segurança, enroladores automáticos do cinto e pré-tensores do cinto danificados não desempenham a sua função de proteção como previsto. Em caso de acidente, existe o risco de ferimentos.

- Certifique-se de que o cinto de segurança não fica entalado na porta ou no sistema mecânico do banco.
- Inspecione regularmente os cintos de segurança quanto a danos na faixa do cinto ou noutras peças.
- Mandar substituir imediatamente os cintos de segurança, pré-tensores do cinto e enroladores automáticos do cinto danificados num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.
- Após um acidente, mande verificar e, se necessário, substituir os cintos de segurança e respetivos pontos de ancoragem, pré-tensores do cinto e enroladores automáticos do cinto num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.
- Assegure-se de que nenhuns corpos estranhos e fluidos penetram nas receções dos fechos dos cintos.

## Rebater e levantar o encosto do banco

Consoante o equipamento, o seu veículo pode ter um banco do passageiro rebatível.

### ATENÇÃO

Os pontos de fixação abertos e as dobradiças do encosto do banco do passageiro rebatido podem provocar ferimentos graves em caso de travagem brusca ou acidente.

- Nunca transporte adultos ou crianças no banco do passageiro, com o encosto do banco do passageiro rebatido.
- Com o encosto do banco do passageiro rebatido, só pode ser ocupado o banco traseiro atrás do banco do condutor. Esta recomendação aplica-se também às crianças e respetivas cadeiras.

## Ajuste do volante

### ⚠️ ATENÇÃO

Um manuseamento inadequado da regulação da posição do volante e uma regulação incorreta do volante podem provocar ferimentos graves ou até fatais.

- Após o ajuste, vire sempre a alavanca firmemente para cima, de modo a que o volante não altere involuntariamente a sua posição durante a marcha.
- Nunca ajuste o volante durante a marcha. Se, durante a marcha, verificar a necessidade de um ajuste, pare em segurança e ajuste corretamente o volante.
- O volante ajustado tem de ficar sempre apontado na direção do esterno e não na direção do rosto, a fim de não limitar a eficácia de proteção do airbag frontal do condutor em caso de acidente.
- Durante a marcha, segure sempre o volante com as duas mãos lateralmente no aro exterior, colocando-as na posição das 9 e das 3 horas, para reduzir a possibilidade de ferimentos provocados pelo disparo do airbag frontal do condutor.
- Nunca segure o volante na posição das 12 horas ou outra forma, p. ex. no centro do volante. Quando o airbag do condutor dispara, podem ocorrer ferimentos nos braços, nas mãos e na cabeça.

## Aquecimento e ventilação dos bancos

Consoante o equipamento, o seu veículo pode estar equipado com aquecimento e ventilação dos bancos.

### Campos magnéticos

### ⚠️ ATENÇÃO

Durante o funcionamento do aquecimento do banco são gerados campos magnéticos. Estes campos magnéticos podem, em casos isolados, ter efeitos sobre dispositivos médicos ativos, p. ex. pacemaker.

- Se for portador de um dispositivo médico, deve consultar o seu médico ou o fabricante do seu dispositivo antes de utilizar o aquecimento do banco.
- Sensibilize também os ocupantes do veículo.

## Sensibilidade limitada à dor ou à temperatura

### ⚠️ ATENÇÃO

No caso de utilização do aquecimento ou da ventilação dos bancos, as pessoas com limitações ou falta de sensibilidade à dor ou à temperatura, devido à administração de certos medicamentos em consequência de paralisias ou doenças crónicas, p. ex. diabetes, podem sofrer queimaduras ou resfriamentos ao nível das costas, do assento e das pernas com um tempo de recuperação demorado ou até ficar não totalmente recuperáveis.

- Se sofrer de perceção de dor ou de temperatura limitada, nunca utilize o aquecimento do banco e a ventilação do banco, deixe a função Climatização automática do banco no início da viagem desligada e não utilize o modo automático da climatização do banco.
- Relativamente a questões relacionadas com o estado de saúde, consulte um médico.

## Revestimento do banco molhado

### ⚠️ ATENÇÃO

Um revestimento do banco molhado pode provocar um mau funcionamento do aquecimento do banco e aumentar o risco de queimaduras.

- Antes de utilizar o aquecimento do banco, preste atenção a que o assento esteja seco.
- Não se sente no banco com roupa encharcada.
- Não coloque objetos ou peças de vestuário encharcados sobre o banco.
- Não entorne líquidos no banco.

## Airbags

O veículo está equipado com airbags que, em caso de acidente, proporcionam uma proteção adicional contra ferimentos. Para que os airbags possam cumprir da melhor forma possível a sua função de proteção, é necessário que todos os ocupantes do veículo estejam devidamente sentados e tenham o cinto colocado. Além disso, é necessário que os cintos de segurança, bancos, encostos de cabeça e volante estejam corretamente regulados.



As localizações de montagem dos airbags estão identificadas com as inscrições "AIRBAG".

### Consoante o equipamento, podem estar montados no seu veículo os seguintes airbags:

- Airbag frontal do condutor no volante.
- Airbag frontal do passageiro no painel de bordo.

- Airbags de cortina sobre os vidros laterais dianteiros e traseiros (de ambos os lados).
- Airbags laterais à frente, no encosto do banco do condutor e do banco do passageiro.
- Airbags laterais traseiros no flanco do assento, ao lado do encosto dos bancos exteriores.
- Airbag central no encosto do banco do condutor.
- Airbags para os joelhos.

#### Expansão dos airbags

##### ATENÇÃO

Os airbags disparam em milésimos de segundo e a uma velocidade muito elevada. Se os ocupantes do veículo se comportarem de forma inadequada, existe o risco de ferimentos causados pela expansão do airbag ou por objetos projetados.

- Certifique-se de que não há pessoas, animais nem objetos na zona de expansão dos airbags.
- Certifique-se de que todos os ocupantes do veículo têm o cinto de segurança corretamente colocado.
- Não transporte objetos no habitáculo, sem os fixar.
- Certifique-se de que não são constatados danos na zona dos airbags.
- Certifique-se de que todos os ocupantes do veículo estão devidamente sentados e que os pés não descansam no painel de instrumentos ou nos bancos.
- Segure sempre o volante na posição das nove e das três horas.
- Utilize apenas capas de proteção aprovadas para os bancos.
- Não fixe quaisquer acessórios não aprovados a portas ou janelas.
- Pendure apenas peças de vestuário leves nos cabides.
- Abra ou feche as palas do sol apenas se não houver nada preso a elas.

#### Airbag frontal do passageiro desligado

##### PERIGO

Com o airbag desligado, em caso de acidente, as pessoas no banco do passageiro serão gravemente ou fatalmente feridas. Por isso, o airbag frontal do passageiro só pode ser desativado em situações especiais.

- Desative o airbag frontal do passageiro somente quando, excepcionalmente, estiver fixada no

banco do passageiro uma cadeira de criança virada no sentido contrário ao da marcha.

- Volte a ativar o airbag frontal do passageiro, assim que a cadeira de criança deixar de ser utilizada no banco do passageiro.
- Desative ou ative o airbag frontal do passageiro apenas quando tiver terminado a ordem de marcha.
- Certifique-se de que o interruptor de chave do airbag frontal do passageiro está na posição correta.

##### ATENÇÃO

A chave do veículo poderá rodar inesperadamente no interruptor de chave, devido a trepidações, e eventualmente ativar o airbag frontal do passageiro. Isto pode provocar ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Certifique-se de que retirou a chave do veículo do interruptor de chave antes de começar a circular.

#### Sistema de airbags com avaria ou danificado

##### ATENÇÃO

Quando o sistema de airbags está avariado ou com dano, os airbags podem não disparar, disparar inesperadamente ou não disparar de forma correta. Isto pode provocar ferimentos graves.

- Mandar verificar imediatamente danos ou avarias do sistema de airbags num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.
- Evite que sejam exercidas cargas excessivas sobre os flancos dos encostos do banco; de contrário, os airbags laterais podem não disparar corretamente, não disparar de todo ou disparar inesperadamente.
- Mandar substituir airbags disparados num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.
- Não efetue conversões, alterações ou reparações por iniciativa própria em componentes do sistema de airbags.
- Mandar eliminar imediatamente eventuais danos nos revestimentos dos bancos ou na costura na zona do módulo dos airbags laterais ou do airbag central num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

## Transporte seguro de crianças

### Cadeiras de criança

Existem diferentes tipos de cadeiras de criança adaptadas à estatura, à idade e ao peso da criança. Para as respetivas possibilidades de fixação vigoram normas e disposições divergentes nos diferentes países.

#### ⚠️ ATENÇÃO

Para crianças não seguras ou mal seguras, em caso de acidente ou de manobras de travagem ou de guinada, existe o risco de ferimentos graves ou fatais.

- Transporte as crianças sempre em cadeiras de criança adequadas.
- Para a fixação da cadeira de criança no veículo e fixação da criança na cadeira, observe as instruções do fabricante da cadeira de criança.

### Montar cadeiras de criança

#### ⚠️ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido a uma incorreta montagem da cadeira de criança.

- Tenha sempre em atenção e respeite as instruções de montagem e advertências do fabricante da cadeira de criança.

#### ⚠️ ATENÇÃO

O disparo do airbag de cortina ou lateral pode provocar ferimentos.

- Preste atenção a que não haja crianças na zona de expansão dos airbags.

### Transportar crianças no banco do passageiro

O transporte de crianças no banco do passageiro não é permitido em todos os países. Diretivas e disposições legais têm sempre prioridade sobre as descrições no presente documento.

#### ⚠️ PERIGO

Um disparo do airbag frontal do passageiro dianteiro aumenta o risco de lesões graves ou até fatais para uma criança sentada numa cadeira de criança, virada no sentido contrário ao da marcha, no banco do passageiro.

- Desative o airbag frontal do passageiro para montar uma cadeira de criança, virada no sentido contrário ao da marcha, no banco do passageiro. Um airbag frontal do passageiro desativado é assinalado pela luz de controlo PASSENGER AIR BAG OFF ; permanentemente acesa, dentro do campo de visão do condutor.

- Não utilize cadeiras de criança, viradas no sentido contrário ao da marcha, se o airbag frontal do passageiro não puder ser desativado.

- Utilize exclusivamente cadeiras de criança aprovadas pelo fabricante para uma utilização no banco do passageiro com airbag frontal e lateral.

Os concessionários Volkswagen estão em poder de uma lista atualizada das cadeiras de criança homologadas.

A desativação do airbag frontal do passageiro não está disponível em todos os países.

Poderão estar afixados no veículo autocolantes com informações importantes relativas ao airbag frontal do passageiro. O conteúdo depende do país e pode variar. Os autocolantes podem estar afixados nos seguintes locais:



Fig. 1 Autocolante do airbag na pala do sol (representação esquemática).



Fig. 2 Autocolante do airbag no pilar A ou no pilar B (representação esquemática).

## Condução com reboque, porta-bagagens de tejadilho, suporte de bicicletas

Consoante o equipamento, o seu veículo pode estar preparado para a montagem de um porta-bagagens

de tejadilho, um suporte de bicicletas ou para a condução com reboque.

### Condução com reboque

#### PERIGO

O transporte de pessoas no reboque é muito perigoso e pode constituir uma contravenção.

- Nunca transporte pessoas num reboque.

#### ATENÇÃO

A condução com reboque e o transporte de objetos pesados ou muito volumosos podem alterar o comportamento do veículo, aumentar a distância de travagem assim como, provocar acidentes e ferimentos graves ou fatais.

- Proteja sempre a carga corretamente, com cordas, cintas de fixação ou cintas tensoras adequadas e sem danos.
- Tenha em atenção que reboques com um centro de gravidade alto são mais propensos a tombar do que os reboques com um centro de gravidade baixo.
- Ajuste sempre a velocidade e o estilo de condução às condições de visibilidade, meteorológicas, ao estado do piso e ao trânsito.
- Conduzir sempre com prudência e na defensiva.
- Acelere com especial cuidado e cautela.
- Evite manobras de condução e de travagem bruscas e repentinas.
- Não circule com um reboque a mais de 80 km/h (50 mph), em casos excecionais até 100 km/h (60 mph). A mesma recomendação aplica-se aos países onde for permitida uma velocidade mais alta.
- Reduza a velocidade em especial nas subidas e nas descidas.
- Respeite sempre a velocidade máxima admissível, específica do país, para veículos com reboques.
- Ultrapasse de forma especialmente cuidadosa e reduza a velocidade, assim que sentir o mais pequeno movimento oscilante do reboque.
- Nunca tente "endireitar" um reboque em movimento oscilatório, através da aceleração.
- Preste atenção a possíveis indicações, bem como luzes de advertência e de controlo no painel de instrumentos, devido à carga mais elevada para o veículo rebocador.

### Suporte de bicicletas

#### ATENÇÃO

A utilização incorreta de um sistema de transporte traseiro montado pode causar acidentes e ferimentos.

- Certifique-se de que o sistema de transporte traseiro é adequado para a utilização no veículo.
- Leia e respeite sempre as instruções de montagem do fabricante do sistema de suporte traseiro.
- Nunca ultrapasse a carga vertical admissível sobre a lança, capacidade de carga e projeção da lança indicadas.
- Nunca fixe um sistema de suporte traseiro no engate de reboque por baixo da esfera de engate. O sistema de suporte traseiro pode resvalar devido à forma do engate de reboque.

### Porta-bagagens de tejadilho

#### ATENÇÃO

Quando são transportados objetos no porta-bagagens de tejadilho, o comportamento do veículo pode alterar-se devido a uma alteração do centro de gravidade e a uma maior área exposta ao vento. Existe um risco acrescido de acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Amarre sempre convenientemente a carga com cintas de fixação ou esticadoras apropriadas e em bom estado.
- Distribua a carga uniformemente.
- Evite manobras de condução e de travagem bruscas.
- Ajuste sempre a velocidade e o estilo de condução às condições de visibilidade, meteorológicas, ao estado do piso e ao trânsito.

# Condução segura

## Viajar em segurança

### ⚠️ ATENÇÃO

O condutor pode perder o controlo sobre o veículo devido a falta de concentração, distração ou fadiga. Pode ocorrer acidente e as consequências podem ser ferimentos, desde graves a fatais.

- Não conduza nunca se as capacidades estiverem diminuídas, p. ex. pela ação de medicamentos, álcool ou drogas.
- Nunca se deixe distrair do que se passa no trânsito, p. ex. devido a ajustes e abertura de menus no sistema Infotainment ou no sistema de navegação, por causa de ocupantes do veículo ou ainda devido ao seu telemóvel.
- Em viagens longas, faça pausas com regularidade, no mínimo, de duas em duas horas.

### Posição de marcha

Dependendo do equipamento, o seu veículo tem uma propulsão elétrica, uma propulsão híbrida, uma caixa de velocidades automática ou uma caixa de velocidades manual.

### ⚠️ ATENÇÃO

Com uma posição de marcha engatada, o veículo pode mover-se inadvertidamente. Isto pode provocar acidentes e ferimentos graves.

- Com o seu veículo em ordem de marcha com propulsão elétrica e posição de marcha **D/B** selecionada ou marcha-atrás **R** selecionada, pare o veículo com o pedal do travão.
- Com o seu veículo com propulsão híbrida e motor em funcionamento e posição de marcha **D/S** ou **R** selecionada, pare o veículo com o pedal do travão.
- Com o seu veículo com caixa de velocidades automática e motor em funcionamento e posição de marcha **D/S** ou **R** selecionada, pare o veículo com o pedal do travão.
- Com o seu veículo com caixa de velocidades manual e motor em funcionamento e mudança selecionada, pare o veículo com o pedal do travão.

### Assistência de compensação da direção

### ⚠️ ATENÇÃO

A assistência de compensação da direção não pode substituir a atenção do condutor e só funciona

dentro dos limites do sistema. Em situações de condução críticas podem ocorrer movimentações descontroladas do veículo, apesar da assistência de compensação da direção. Se não estiver atento, existe o risco de ocorrência de acidentes e ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Mantenha-se sempre atento e não confie apenas no sistema. A responsabilidade por todas as tarefas de condução cabe sempre ao condutor.
- Tenha em atenção que o veículo não é dirigido pela assistência de compensação da direção.
- Ajuste sempre a velocidade e o estilo de condução às condições de visibilidade, meteorológicas, ao estado do piso e ao trânsito.

## Ligar o motor (veículo com motor de combustão)

### Espaços sem ventilação ou fechados

### ⚠️ ATENÇÃO

Devido ao arranque do motor em recintos não ventilados ou fechados, gases tóxicos podem entrar para o habitáculo. A situação pode provocar ferimentos graves e levar à morte por asfixia.

- Nunca ligue o motor em recintos não ventilados ou fechados e nunca o deixe a trabalhar em recintos não ventilados ou fechados, p. ex., numa garagem.

### Componentes do veículo quentes ou gases de escape

### ⚠️ ATENÇÃO

Componentes quentes e gases de escape podem incendiar materiais inflamáveis ou explosivos nas proximidades, p. ex., óleo ou combustível. Isso pode dar origem a um incêndio e provocar ferimentos graves ou até fatais.

- Nunca ligue o motor nem o deixe a trabalhar, se materiais de desgaste facilmente inflamáveis estiverem nas proximidades do veículo ou estiverem a verter para fora do veículo.
- Não utilize nunca um acelerador de arranque. Um acelerador de arranque pode explodir e levar o motor a rodar num regime de rotações excessivo.

## Seleção do modo

Veículos com propulsão híbrida dispõem de diferentes modos de funcionamento. Depois de estabelecida a ordem de marcha, por norma, fica ativo o modo de funcionamento E-MODE para condução elétrica.

### ⚠ ATENÇÃO

Devido a uma mudança do modo de propulsão, o comportamento do veículo pode alterar-se. Quando os comportamentos do veículo não corresponderem às condições de visibilidade, meteorológicas, do piso e do trânsito, isso pode conduzir a acidentes e lesões graves ou mesmo fatais.

- Ajuste sempre a velocidade e o estilo de condução às condições de visibilidade, meteorológicas, ao estado do piso e ao trânsito.
- Não se deixe nunca induzir a infringir as margens de segurança.

## Recuperação da energia

Os veículos com propulsão elétrica e híbrida recuperam de forma variável, dependendo da posição de marcha selecionada e do perfil de condução selecionado.

Quando a bateria de alta tensão está totalmente carregada, não se regista nenhuma recuperação e, por conseguinte, deixa de se registar o efeito de travagem do motor.

Temperaturas muito baixas ou muito altas da bateria de alta tensão podem limitar ou impedir a recuperação.

### ⚠ ATENÇÃO

À medida que aumenta o nível de carga da bateria de alta tensão, vai-se reduzindo o efeito de travagem do motor, que pode até desaparecer totalmente. Isto pode alterar o comportamento de condução, o que pode levar a acidentes e lesões graves ou mesmo fatais.

- Nunca carregue totalmente a bateria de alta tensão em grande altitude, p. ex., num desfiladeiro, a fim de permitir um efeito de travagem por meio da recuperação nas descidas seguintes.
- Reduza a velocidade antes de percorrer um trajeto em descida acentuada.
- Reduza a velocidade com o travão do veículo ao percorrer um trajeto em descida acentuada.

- Tenha em atenção que, devido à ausência do efeito de travagem do motor, o travão do veículo será mais fortemente solicitado.

## Desligar o motor (veículo com motor de combustão)

### ⚠ ATENÇÃO

As peças do sistema de escape atingem altas temperaturas e podem incendiar materiais facilmente inflamáveis, p. ex., caruma, folhas de árvores, erva seca ou combustível derramado. Isso pode dar origem a um incêndio e provocar ferimentos graves ou até fatais.

- Nunca estacione o veículo de modo que partes do sistema de escape entrem em contacto com materiais facilmente inflamáveis por baixo do veículo.
- Nunca utilize produtos adicionais para proteção da parte inferior do piso nem produtos anticorrosão para tubos de escape, catalisadores, placas de proteção térmica ou filtros de partículas.

## Terminar a ordem de marcha (veículos com propulsão elétrica ou híbrida)

### Terminar a ordem de marcha

### ⚠ ATENÇÃO

Com a ordem de marcha terminada, determinados sistemas do veículo não trabalham ou só trabalham com limitações, p. ex., o servofreio ou a direção assistida. A consequência é que será necessário aplicar mais força para controlar a direção e mais pressão no pedal do travão para parar. Quando o veículo está em movimento, isto pode provocar a perda de controlo do veículo, acidentes ou ferimentos fatais.

- Não terminar nunca a ordem de marcha, enquanto o veículo estiver em movimento.

### ⚠ ATENÇÃO

Com a ordem de marcha terminada, os airbags e os pré-tensores dos cintos estão fora de funcionamento. Em caso de acidentes, isso pode provocar ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Não terminar nunca a ordem de marcha, enquanto o veículo estiver em movimento.

## ATENÇÃO

Quando a ignição é desligada, a tranca da direção pode engatar, perdendo-se o controlo sobre a direção do veículo. Quando o veículo está em movimento, isto pode provocar a perda de controlo do veículo, acidentes ou ferimentos fatais.

- Nunca desligue a ignição, enquanto o veículo estiver em movimento.

### Veículo com propulsão elétrica

## ATENÇÃO

Um veículo não vigiado e em ordem de marcha pode mover-se inadvertidamente. Isto pode provocar acidentes e ferimentos graves.

- Nunca deixe o veículo em ordem de marcha, sem vigilância.
- Antes de abandonar o veículo, certifique-se de que o travão eletrónico de estacionamento está ligado.
- Ao abandonar o veículo, assegure-se sempre de que todas as portas, janelas, a tampa da bagageira e o capot estão totalmente fechados e trancados.

### Veículo com propulsão híbrida

## ATENÇÃO

Se o veículo for abandonado em ordem de marcha, o veículo pode entrar repentinamente em movimento ou pode registar-se um evento extraordinário suscetível de provocar danos, incêndios e ferimentos graves.

- Nunca abandone o veículo com o motor em funcionamento, sem vigilância, nomeadamente com uma posição de marcha engatada.
- Nunca abandone o veículo em ordem de marcha.
- Desligue sempre a ignição antes de sair do veículo.
- Quando estacionar e sair do veículo, certifique-se sempre de que o bloqueio de estacionamento P está selecionado e o travão eletrónico de estacionamento ligado.
- Ao abandonar o veículo, assegure-se sempre de que todas as portas, janelas, a tampa da bagageira e o capot estão totalmente fechados e trancados.

## ATENÇÃO

Componentes quentes e gases de escape podem inflamar materiais inflamáveis ou explosivos nas

proximidades. Isso pode dar origem a incêndios e provocar ferimentos graves ou até fatais.

- Nunca ligue o motor nem o deixe a trabalhar, se óleo, combustível ou outros materiais de desgaste facilmente inflamáveis se encontrarem nas proximidades do veículo ou estiverem a verter para fora do veículo.
- Não utilize aceleradores de arranque.

## ATENÇÃO

Devido ao arranque do motor em recintos não ventilados ou fechados, gases tóxicos podem entrar para o habitáculo. A situação pode provocar ferimentos graves e levar à morte por asfixia.

- Nunca ligue o motor em recintos não ventilados ou fechados e nunca o deixe a trabalhar em recintos não ventilados ou fechados, p. ex., numa garagem.

## Pastilhas de travão e sistema de travagem

### Pastilhas de travão gastas ou sistema de travagem com avaria

## ATENÇÃO

Circular com pastilhas dos travões gastas ou com o sistema de travagem avariado pode conduzir à perda do controlo do veículo, causar acidentes e ferimentos graves ou fatais.

- Se suspeitar de desgaste das pastilhas dos travões ou de uma deficiência no sistema de travagem, contacte imediatamente um serviço de assistência técnica qualificado para o efeito e mande verificar as pastilhas dos travões e substituir as pastilhas dos travões gastas. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

### Pastilhas de travão novas

## ATENÇÃO

Nos primeiros cerca de 300 km (cerca de 200 mi), as pastilhas dos travões novas ainda não possuem a eficácia de travagem máxima e precisam de ser “esmeriladas”. Uma eficácia de travagem insuficiente pode aumentar o risco de acidentes. Isto pode provocar ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Aumente a pressão no pedal do travão se for perceptível uma redução do efeito de travagem.
- Conduza com maior prudência enquanto as pastilhas dos travões forem novas, para diminuir

o risco de acidentes, de ferimentos graves e de perda do controlo sobre o veículo.

- Durante a rodagem das pastilhas dos travões novas, nunca conduza demasiado próximo do veículo da frente nem se coloque em situações que exijam uma elevada solicitação dos travões.

## Sistemas de apoio à travagem

O veículo está equipado com sistemas de apoio à travagem. Estes sistemas podem ajudar o condutor em situações de condução ou de travagem críticas. A responsabilidade por uma travagem segura cabe ao condutor.

### Servofreio com restrições

#### ⚠️ ATENÇÃO

A condução sem servofreio ou com a função de servofreio limitada pode aumentar substancialmente a distância de travagem. A consequência pode ser acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Não termine nunca a ordem de marcha nem desligue a ignição, enquanto o veículo estiver em andamento.
- Acione o pedal do travão com mais força quando o servofreio não funcionar ou o veículo for rebocado.
- Mantenha a zona dos pés, por baixo dos pedais, sempre livre, para que seja possível mover livremente o pedal do travão.

### Luz avisadora do sistema de travagem

#### ⚠️ ATENÇÃO

Se a luz avisadora do sistema de travagem se acender em conjunto com a luz de controlo , poderá haver uma falha na função de controlo do ABS. Isto pode originar que as rodas traseiras bloqueiem ao travar. Pode ocorrer a perda do controlo sobre o veículo e acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Conduza a velocidade reduzida até ao serviço de assistência técnica qualificado para o efeito para mandar verificar o sistema de travagem. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.
- Evite manobras bruscas de travagem e condução.

### Sistema antibloqueio (ABS) avariado

#### ⚠️ ATENÇÃO

Se a luz de controlo não apagar ou acender em andamento, é sinal de que o ABS não está a funcionar corretamente. O veículo só pode ser parado com os travões normais. Uma limitação do ABS pode causar acidentes com danos no veículo e ferimentos graves ou fatais.

- Procure um serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

## Sistemas de assistência à condução

O veículo está equipado com diversos sistemas de assistência à condução que aumentam o conforto durante a condução. Estes sistemas de assistência à condução utilizam alguns sensores ou câmaras, em parte visíveis para si, mas em parte também não visíveis para si.

Antes da primeira viagem, familiarize-se com os seus sistemas de assistência à condução.

#### ⚠️ ATENÇÃO

Os sistemas de assistência à condução não podem substituir a atenção do condutor e só funcionam dentro dos limites dos respetivos sistemas. Os sistemas de assistência à condução não podem detetar todas as situações de condução e poderão não advertir ou reagir ou fazê-lo tardia ou indesejavelmente. Se não estiver atento, existe o risco de ocorrência de acidentes e ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Mantenha-se sempre atento e não confie apenas no sistema.
- A responsabilidade por todas as tarefas de condução cabe sempre ao condutor.
- Tenha em atenção os limites do sistema de sensores e os limites específicos de cada um dos sistemas.
- Ajuste sempre a velocidade e a distância em relação aos veículos da frente às condições de visibilidade, meteorológicas, ao estado do piso e ao trânsito.
- Esteja sempre preparado para neutralizar ou cancelar as intervenções automáticas na direção.
- Preste atenção às indicações no visor do painel de instrumentos e proceda de acordo com as in-

dicações, se as condições do trânsito o permitirem.

- Não utilize os sistemas de assistência à condução se suspeitar de um problema ou de um dano.

## Estacionar e manobrar

### Parar o veículo em segurança

#### Paragem inadequada

Consoante o equipamento, o seu veículo pode ter um travão de mão ou um travão eletrónico de estacionamento.

#### ATENÇÃO

Uma paragem inadequada do veículo pode causar deslizamentos, mesmo no caso de um declive ligeiro. A consequência pode ser acidentes e ferimentos graves ou fatais.

- Preste atenção para que ao abandonar o veículo, o travão de mão esteja firmemente puxado ou o travão eletrónico de estacionamento esteja ligado e a luz de controlo (P) no painel de instrumentos acenda a vermelho.
- Ao parar o veículo, siga sempre a ordem descrita no Manual de Instruções.

#### Tranca de segurança para crianças ativada

#### ATENÇÃO

Se a tranca de segurança para crianças estiver acionada, a respetiva porta traseira não pode ser aberta por dentro. Isso pode levar a que fiquem pessoas trancadas no interior do veículo. Estes poderão não ter, em caso de emergência, a possibilidade de sair sem ajuda do veículo.

- Nunca deixe crianças nem pessoas incapacitadas dentro do veículo, se as portas estiverem trancadas.

#### Crianças e pessoas incapacitadas

#### ATENÇÃO

Se crianças, pessoas incapacitadas ou animais se encontrarem sozinhos dentro do veículo, podem colocar inadvertidamente o veículo em movimento ou ficar expostos a temperaturas muito altas ou muito baixas. Existe perigo de acidentes e ferimentos graves ou até fatais.

- Nunca deixe crianças, pessoas incapacitadas ou animais sem vigilância no veículo.

#### ATENÇÃO

Consoante a estação do ano, podem registar-se dentro de um veículo fechado temperaturas muito altas ou muito baixas que poderão causar ferimentos graves ou até fatais, se houver pessoas trancadas dentro do veículo.

- Não deixe nunca crianças, pessoas incapacitadas ou animais sozinhos dentro do veículo.
- Não deixe nunca as crianças brincar sem supervisão dentro do veículo nem à sua volta. As crianças poderiam fechar as portas e a tampa da bagageira, ficando ali trancadas.
- Certifique-se de que as pessoas podem sair do veículo em qualquer momento.
- Sempre que abandonar o veículo, leve todas as chaves do veículo consigo.

## Função de travagem de emergência

### ⚠️ ATENÇÃO

O travão eletrónico de estacionamento não foi concebido para a travagem do veículo, pois a distância de travagem prolonga-se. As consequências podem ser acidentes e ferimentos graves ou fatais.

- Utilize sempre o pedal do travão e nunca utilize o travão eletrónico de estacionamento para desacelerar o veículo, exceto em caso de emergência.

## Função Auto Hold

### ⚠️ ATENÇÃO

A função Auto Hold não pode substituir a atenção do condutor e só funciona dentro dos limites do sistema. O veículo não pode ser mantido imobilizado em segurança em todas as circunstâncias, p. ex., em inclinações ou pisos escorregadios. Se não estiver atento, existe o risco de ocorrência de acidentes e ferimentos graves.

- Mantenha-se sempre atento e não confie apenas no sistema. A responsabilidade por todas as tarefas de condução cabe sempre ao condutor.
- Certifique-se de que a luz de controlo da função Auto Hold acende, quando se pretende que o veículo seja mantido imobilizado em segurança.
- Nunca abandone o veículo com o motor a funcionar ou com a ordem de marcha estabelecida, mesmo que a função Auto Hold esteja ativa.

## Sistema de estacionamento

### ⚠️ ATENÇÃO

Os sistemas de estacionamento não podem substituir a atenção do condutor e só funcionam dentro dos limites dos sistemas. Os sistemas de estacionamento não conseguem detetar todas as situações de condução e poderão não reagir ou fazê-lo tardia ou indesejavelmente. Se não estiver atento, existe o risco de ocorrência de acidentes e ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Mantenha-se sempre atento e não confie apenas no sistema. A responsabilidade por todas as tarefas de condução cabe sempre ao condutor.
- Ao estacionar, esteja sempre atento ao sentido da marcha e às imediações do veículo.
- Ao estacionar, tenha especial atenção à presença de crianças pequenas, animais e objetos.
- Não desvie a atenção do trânsito devido às indicações dos sistemas de estacionamento.
- Tenha em atenção que o sistema de estacionamento pode não conseguir reagir em caso de aproximação demasiado rápida e não emitir qualquer aviso.
- Ajuste sempre a velocidade e o estilo de condução às condições de visibilidade, meteorológicas, ao estado do piso e ao trânsito.

# Resolver o problema por si próprio

## Auxiliar de arranque

### ⚠ ATENÇÃO

Um auxiliar de arranque incorretamente utilizado pode provocar uma explosão da bateria de 12 V e ferimentos graves.

- Use sempre óculos adequados e luvas de proteção.
- Nunca se incline sobre a bateria de 12 V.
- Ligue sempre primeiro o cabo positivo e depois o cabo negativo.
- Nunca ligue o cabo negativo a peças do sistema de combustível nem às tubagens dos travões.
- Tenha atenção para que não haja qualquer contacto entre as peças não isoladas das pinças dos terminais.
- Certifique-se de que o isolamento dos cabos não tem defeitos.
- Preste atenção para que o cabo ligado ao polo positivo da bateria de 12 V não entre em contacto com componentes condutores de electricidade.

mente. Isto pode dar origem à perda do controlo do veículo e causar acidentes, bem como lesões graves ou mesmo fatais.

- Ao rebocar, tenha em atenção que é necessário aplicar mais força para controlar a direção e para travar.

### ⚠ ATENÇÃO

Se a chave do veículo for retirada da fechadura da ignição durante o reboque, o bloqueio da direção pode engatar de repente. Isso faz com que já não seja possível manobrar o volante. Daqui podem resultar acidentes e ferimentos graves ou até fatais.

- Durante o reboque, nunca retire a chave do veículo da fechadura da ignição.

### ⚠ ATENÇÃO

Os componentes podem ficar fortemente danificados devido a cabos de reboque ou barras de reboque incorretamente fixados. O risco de acidente aumenta e as consequências podem ser ferimentos graves ou fatais.

- Fixar o veículo somente nos pontos previstos para operações de salvamento e reboque.
- Nunca fixar o cabo ou a barra de reboque nos componentes do eixo ou do chassis.
- Recorra a um serviço de assistência técnica e, se necessário, mande rebocar o veículo num veículo de reboque.

## Transportar o veículo

### Cabo de reboque ou barra de reboque

### ⚠ ATENÇÃO

Os componentes podem ficar fortemente danificados devido a cabos de reboque ou barras de reboque incorretamente fixados. O risco de acidente aumenta e as consequências podem ser ferimentos graves ou fatais.

- Fixe o veículo para o transporte e reboque apenas nos pontos previstos para o efeito.
- Nunca fixar o cabo ou a barra de reboque nos componentes do eixo ou do chassis.
- Recorra a um serviço de assistência técnica e, se necessário, mande rebocar o veículo num veículo de reboque.

### Rebocar um veículo com propulsão elétrica

### ⚠ ATENÇÃO

Se o veículo for rebocado, apesar da mensagem de texto **Rebocar danifica sistema elétrico. Livro de Bordo!** no painel de instrumentos, podem ocorrer vibrações no sistema de propulsão e pode ocorrer bloqueio das rodas motrizes, em especial se houver gelo na estrada ou o piso estiver molhado. O bloqueio das rodas pode provocar uma perda do controlo sobre o veículo. A consequência pode ser acidentes e ferimentos graves ou fatais.

- Se for mostrado o aviso **Rebocar danifica sistema elétrico. Livro de Bordo!** no painel de instrumentos, empurre ou reboque o veículo apenas em situações de emergência.

### Rebocar o veículo

### ⚠ ATENÇÃO

Quando um veículo é rebocado, o comportamento e o efeito de travagem alteram-se substancial-

### Argolas de rebocagem

### ⚠ ATENÇÃO

Uma argola de reboque que não esteja enroscada de forma completa e firme no encaixe, pode ser arrancada do encaixe. Durante a operação de reboque podem ocorrer acidentes e ferimentos graves.

- Antes de rebocar, verifique se a argola de rebocagem está completamente enroscada.

## Verificar, reabastecer e carregar

### Trabalhos no compartimento dianteiro

#### Alta tensão elétrica nos componentes do sistema de alta tensão

Veículos com propulsão elétrica ou híbrida

#### PERIGO

Os componentes do sistema de alta tensão estão sob tensão elétrica elevada. O contacto com componentes do sistema de alta tensão sob tensão conduz a queimaduras, ferimentos graves ou electrocussão fatal.

- Parta sempre do princípio de que a bateria de alta tensão está carregada e que todos os componentes de alta tensão estão sob tensão. Pode ser esse o caso, mesmo com a ignição desligada.
- Mandar efetuar trabalhos no sistema de alta tensão, nos cabos de alta tensão cor de laranja, nos componentes de alta tensão e na bateria de alta tensão somente num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito, autorizado a efetuar estes trabalhos. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

#### ATENÇÃO

Se forem efetuados trabalhos no compartimento dianteiro de forma inadequada, podem ocorrer situações perigosas que podem levar a choques elétricos, ferimentos graves ou morte.

- Nunca ponha o sistema elétrico em curto-circuito. A bateria de 12 V poderia explodir.
- Nunca toque nos componentes do sistema de alta tensão ou nos cabos de alta tensão cor de laranja, enquanto está a estabelecer a ordem de marcha ou enquanto esta está a ser estabelecida.
- Não fume nunca junto do compartimento dianteiro.

#### Vapores quentes, líquido de refrigeração, componentes do veículo

Veículos com motor de combustão

#### ATENÇÃO

Vapor quente que sai ou líquido de refrigeração quente, assim como componentes quentes podem causar queimaduras graves.

- Nunca abra ou feche o capot, enquanto estiver a sair vapor ou líquido de refrigeração.
- Aguarde sempre até deixar de ouvir e ver vapor ou líquido de refrigeração a sair do compartimento dianteiro.

### Peças rotativas no compartimento dianteiro

Veículos com motor de combustão

#### **⚠ ATENÇÃO**

No compartimento dianteiro encontram-se peças rotativas. Em trabalhos no compartimento dianteiro, sobretudo no caso de arranque, ordem de marcha estabelecida ou motor em funcionamento, o contacto com peças em rotação, p. ex., pás do rotor do ventilador do radiador, pode dar origem a ferimentos graves ou fatais.

- Mesmo com a ordem de marcha terminada, motor desligado ou ignição desligada, nunca toque no ventilador do radiador ou na zona do ventilador do radiador. O ventilador tem comando termostático e pode entrar automaticamente em funcionamento.

## Bateria de 12 V

Queimaduras químicas graves, incêndios e choques

#### **⚠ ATENÇÃO**

Os trabalhos realizados na bateria de 12 V do veículo e no sistema elétrico podem provocar queimaduras químicas graves e provocar incêndios e choques. A consequência podem ser ferimentos graves.

- Leia e preste sempre atenção às advertências na bateria de 12 V.
- Antes de realizar trabalhos na bateria de 12 V, desligue a ignição e todos os consumidores elétricos e desligue o cabo negativo da bateria de 12 V.
- Mantenha sempre as crianças afastadas eletrólito e da bateria de 12 V.
- Ao manusear a bateria de 12 V proteja, principalmente, as mãos, os braços e o rosto de eventuais salpicos de eletrólito.
- Use sempre óculos e luvas de proteção.
- Nunca curto-circuite polos da bateria.
- Mande efetuar todos os trabalhos num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

### Explicação das advertências na bateria de 12 V



Usar sempre óculos de proteção!



O eletrólito é fortemente corrosivo. Usar sempre luvas e óculos de proteção!



É proibido fazer lume, faíscas, chamas vivas e fumar!



No carregamento da bateria de 12 V forma-se uma mistura de gases altamente explosiva!



Mantém sempre as crianças afastadas do eletrólito e da bateria de 12 V!



Prestar sempre atenção ao Manual de Instruções!

### Mistura de gases altamente explosiva

#### **⚠ ATENÇÃO**

Durante a realização de trabalhos na bateria de 12 V forma-se uma mistura de gases altamente explosiva que é inflamável. Devido à formação de faíscas, o gás detonante que sai da bateria de 12 V do veículo pode incendiar-se. A consequência podem ser lesões graves ou fatais.

- Mantenha sempre a bateria de 12 V afastada de fogo, faíscas, chamas vivas e cigarros acesos.
- Evite a formação de faíscas ao manusear cabos e dispositivos elétricos, bem como por descarga eletrostática.

## Bateria de 48 V

Os veículos com motor de combustão podem, adicionalmente à bateria de 12 V, estar equipados com uma bateria de 48 V.

### Etiquetas de aviso na bateria de 48 V

Na bateria de 48 V encontra-se uma etiqueta de aviso que alerta para perigos.

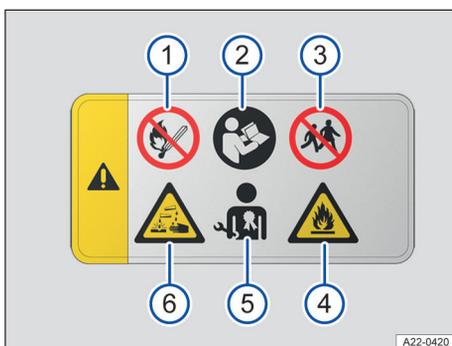


Fig. 3 Etiqueta de aviso na bateria de 48 V.

- ① A bateria de 48 V nunca deve ser exposta a fogo, faíscas e chamas desprotegidas.
- ② Para mais informações e recomendações, consultar o Manual de Instruções e os manuais de oficina.
- ③ Manter as crianças sempre afastadas da bateria de 48 V.
- ④ Cuidado ao manusear materiais inflamáveis.
- ⑤ Confiar os trabalhos de manutenção da bateria de 48 V exclusivamente a técnicos qualificados e com a formação necessária.
- ⑥ Se a bateria de 48 V estiver danificada, poderão sair líquidos, podendo formar-se eletrólito fortemente corrosivo. Manusear sempre a bateria de 48 V com cuidado.

### ⚠ ATENÇÃO

Um manuseamento incorreto da bateria de 48 V pode ter ferimentos graves ou fatais como consequência.

- Confie os trabalhos na bateria de 48 V exclusivamente a técnicos qualificados e com a formação necessária. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.
- Nunca submeta a bateria de 48 V a alterações.

### ⚠ ATENÇÃO

Se a bateria de 48 V entrar em contacto com água ou outros líquidos, podem ser provocados curto-circuitos, choques elétricos ou queimaduras. A consequência pode ser ferimentos graves ou fatais.

- Certifique-se sempre de que a bateria de 48 V nunca entra em contacto com água ou outros líquidos.

## Manuseamento de fluidos e material de desgaste

### Água do limpa-vidros

#### ⚠ ATENÇÃO

Os fluidos podem ser tóxicos. Uma utilização e armazenamento incorretos podem causar ferimentos graves ou fatais.

- Guarde fluidos exclusivamente na sua embalagem original fechada, num lugar seguro.
- Não misture nunca aditivo do líquido de refrigeração ou aditivos idênticos inadequados na água do limpa-vidros. Caso contrário, pode formar-se no vidro uma película oleosa que afeta substancialmente a visibilidade.
- Utilize uma mistura de água limpa com um produto limpa-vidros adequado. Respeite as disposições de mistura que se encontram na embalagem e não utilize água destilada.
- Se necessário, acrescente um aditivo anticongelante adequado.

### Líquido de refrigeração

#### ⚠ ATENÇÃO

Com a propulsão quente o sistema de refrigeração está sob pressão. Se a tampa for aberta sem cuidado, pode salpicar líquido de refrigeração para fora e causar queimaduras graves ou ferimentos fatais.

- Nunca abra a tampa do reservatório de expansão do líquido de refrigeração com a propulsão quente.
- Se tiver de abrir a tampa do reservatório de expansão do líquido de refrigeração, proteja sempre o rosto, as mãos e os braços do líquido de refrigeração quente ou do vapor, com um pano de limpeza grande e grosso.
- Rode a tampa do reservatório de expansão do líquido de refrigeração, devagar e com muito cuidado, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, exercendo ligeira pressão para baixo na tampa.

### Óleo do motor

#### ⚠ ATENÇÃO

O óleo do motor é tóxico. O contacto com óleo do motor e sobretudo a ingestão de óleo do motor pode provocar ferimentos graves ou fatais.

- Após a ingestão de óleo do motor, procure imediatamente assistência médica.

- Em caso de problemas de saúde após a realização de trabalhos com óleo do motor, procure assistência médica.
- Guarde o óleo do motor sempre fora do alcance de crianças e apenas no reservatório original fechado. O mesmo se aplica ao óleo usado, até à sua eliminação.
- Nunca utilize latas de alimentos vazias, garrafas ou outros recipientes para guardar óleo do motor, pois isso poderia levar a que o óleo do motor fosse ingerido por pessoas.
- Evite o contacto regular com o óleo do motor para não danificar a pele.
- Proteja pele, rosto e sobretudo os olhos durante os trabalhos com óleo do motor.
- Não coma, beba nem fume durante a realização de trabalhos com óleo do motor.
- Lave a sua pele com água e sabão após a realização de trabalhos com óleo do motor.

## Bateria de alta tensão (veículos com propulsão elétrica ou híbrida)

### Componentes de alta tensão

#### PERIGO

Os componentes do sistema de alta tensão estão sob tensão elétrica elevada. O contacto com componentes do sistema de alta tensão sob tensão conduz a queimaduras, ferimentos graves ou electrocussão fatal.

- Se suspeitar que a bateria de alta tensão está danificada, saia do veículo e não se mantenha a uma distância imediata do veículo. O mesmo se aplica a todas as outras pessoas.
- Nunca toque em componentes de alta tensão ou cabos de alta tensão cor de laranja.
- Mandê efetuar todos os trabalhos no sistema de alta tensão exclusivamente num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito, homologado para estes trabalhos. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

#### PERIGO

Danos no veículo ou na bateria de alta tensão podem, tal como um incêndio nas células da bateria, dar origem à libertação de gases ou líquidos tóxicos. Os componentes de alta tensão podem estar a ser alimentados com energia elétrica. Existe pe-

rigo de ferimentos graves, queimaduras ou electrocussão.

- Não inale gases libertados.
- Nunca toque em líquidos que saem.
- Saia rapidamente do veículo e com todos os ocupantes do veículo.
- Não permaneça na proximidade imediata do veículo.
- Observe todas as informações sobre o que fazer em caso de risco de incêndio.

### Etiquetas de aviso no veículo

- Coberturas e capas, que tapam componentes de alta tensão, submetidos a uma elevada tensão elétrica.
- Todos os componentes de alta tensão, incluindo a bateria de alta tensão.
- Por baixo do capot.

Algumas etiquetas de aviso advertem para um perigo devido a tensão perigosa ao contacto em componentes de alta tensão e cabos de alta tensão cor de laranja → Fig. 4, → Fig. 5, → Fig. 6, → Fig. 7.



Fig. 4 Etiqueta de aviso em componentes de alta tensão.



Fig. 5 Etiqueta de aviso em componentes de alta tensão.



Fig. 6 Etiqueta de aviso no compartimento dianteiro.



Fig. 7 Etiqueta de aviso relativa a superfícies quentes no carregador de bateria.

As figuras podem divergir ligeiramente das etiquetas de aviso no veículo.

#### Nível de carga e autonomia

##### **⚠ ATENÇÃO**

A condução com um nível de carga da bateria de alta tensão demasiado baixo pode fazer com que o veículo fique imobilizado no trânsito ou provocar acidentes e ferimentos graves ou fatais.

- Assegure sempre um nível de carga suficiente da bateria de alta tensão.

##### **⚠ ATENÇÃO**

Se o nível de carga da bateria de alta tensão tiver atingido o nível da reserva, poderá haver uma alteração do comportamento do veículo, p. ex. na aceleração. Isso pode provocar acidentes e ferimentos graves.

- Ajuste sempre a velocidade e o estilo de condução às condições de visibilidade, meteorológicas, ao estado do piso e ao trânsito, bem como ao nível da carga da bateria de alta tensão.
- Assegure sempre um nível de carga suficiente da bateria de alta tensão.

#### Carregar a bateria de alta tensão

##### **⚠ ATENÇÃO**

A não observância das instruções de utilização e de segurança e o manuseamento incorreto da bateria de alta tensão e do cabo de carga pode causar um curto-circuito, uma eletrocussão, explosões e fo-

go. Existe perigo de danos bem como de ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Nunca efetue o carregamento em áreas com perigo de explosão assinaladas ou em locais onde possam existir gases inflamáveis. Os componentes do cabo de carregamento podem provocar faíscas e, com isso, inflamar vapores inflamáveis ou explosivos.
- Por motivos de segurança, durante o carregamento, não efetue quaisquer trabalhos no veículo.
- Respeite as instruções de segurança e utilização relativas ao cabo de carga fornecido.
- Proteja sempre as ligações por ficha da entrada direta de água, humidade e quaisquer outros líquidos.
- Termine sempre o carregamento antes de retirar a ficha de carregamento, para não entrar em contacto com energia residual no acumulador de carga.
- Em casa, carregue apenas numa ligação adequada para veículos elétricos e que tenha sido instalada e verificada por técnicos qualificados.
- Não carregue com acessórios de carga danificados, p. ex., em caso de danos por desgaste em fichas de carregamento ou cabos de carga.

#### Cabo de carga

##### **⚠ PERIGO**

A utilização de um cabo de carga danificado ou manipulado pode causar eletrocussão. A consequência podem ser ferimentos graves ou fatais.

- Antes de cada utilização, verifique as fichas de carga e o cabo de carga quanto a danos, por ex. fissuras.
- Nunca abra o cabo de carga e os respetivos componentes.
- Não utilize nunca um cabo de carga danificado ou manipulado.
- No caso de uma falha de funcionamento, mande verificar o cabo de carga num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

##### **⚠ ATENÇÃO**

Se a bateria de alta tensão for carregada com um cabo de carga inadequado, isso pode causar um curto-circuito e uma eletrocussão. As consequências podem ser danos no cabo de carga e ferimentos graves ou fatais.

- Preste sempre atenção às indicações no cabo de carga.
- Antes de viajar para o estrangeiro, informe-se sobre a instalação elétrica disponível no local.
- Antes de uma viagem para o estrangeiro, informe-se sobre o cabo de carga correto e específico do país e a corrente de carga máxima permitida.

### ATENÇÃO

Se o cabo de carga para tomadas de alimentação for incorretamente ligado ou utilizado, tal pode causar falhas de funcionamento graves. As consequências podem ser danos na instalação elétrica e no cabo de carga, bem como incêndio e ferimentos graves.

- Nunca ligue o cabo de carga a um cabo de extensão, um tambor de cabo, um bloco de tomadas de alimentação ou um adaptador, p. ex., um adaptador de corrente ou um temporizador.

### Desbloqueio de emergência da ficha de carregamento

### PERIGO

Se a ficha de carregamento, de forma imprevisível, permanecer bloqueada, a causa pode ser um estado de falha no veículo ou na estação de carregamento. O desbloqueio de emergência manual permite aceder a contactos que se encontram sob tensão. Neste caso, o toque nos contactos da tomada de carregamento causa queimaduras, outros ferimentos ou eletrocussão.

- Não toque nunca nos contactos da tomada de carregamento ou da ficha de carregamento.

## Manuseamento seguro de combustíveis (veículos com motor de combustão ou propulsão híbrida)

### Nível de combustível demasiado baixo

### ATENÇÃO

Um nível do combustível demasiado baixo pode causar irregularidades na alimentação de combustível e provocar o «engasgamento» ou a falha do motor, sobretudo, em subidas ou descidas. A direção, todos os sistemas de assistência à condução e os sistemas de apoio à travagem não funcionam se o motor for abaixo por falta de combustível ou por irregularidades na alimentação. Isto pode con-

duzir a uma imobilização do veículo no trânsito, a acidentes e a ferimentos graves ou fatais.

- Verifique se o depósito do combustível está sempre suficientemente cheio.
- Abasteça sempre combustível quando o nível do depósito do combustível já só estiver cheio a 1/4.

### Manuseamento incorreto

### ATENÇÃO

Um manuseamento incorreto do combustível pode provocar explosões, incêndios, queimaduras e outros ferimentos graves.

- Antes do abastecimento de combustível, desligue o motor, a ignição e o telemóvel bem como outros equipamentos de radiocomunicação.
- Desligue o aquecimento estacionário, antes de abastecer.
- Durante o abastecimento, não entre no veículo, para evitar descargas eletrostáticas.
- Certifique-se de que o tampão do depósito ficou corretamente fechado e que não é vertido combustível.
- Respeite as regras de segurança em vigor e as disposições locais relativas ao manuseamento de combustíveis.

### Abastecimento de combustível errado

### ATENÇÃO

Um abastecimento com um combustível inadequado pode causar incêndios, ferimentos graves ou fatais e danos no veículo.

- Abasteça exclusivamente combustível aprovado para o veículo.
- Não abasteça combustíveis que contenham metal e utilize exclusivamente aditivos de manutenção aprovados pela Volkswagen, na dosagem recomendada.
- Remova imediatamente de todas as peças do veículo, o combustível que tiver sido derramado.

## Informações sobre o sistema de escape

### Espaços fechados

### ATENÇÃO

Se o motor trabalhar em compartimentos fechados, podem entrar gases tóxicos no habitáculo.

A situação pode provocar ferimentos graves e levar à morte por asfixia.

- Não deixe nunca o motor a trabalhar em recintos fechados.
- Não deixe nunca o veículo com o motor a trabalhar, sem vigilância.

### Perigo de incêndio

#### ATENÇÃO

Componentes quentes e gases de escape podem inflamar materiais inflamáveis ou explosivos nas proximidades. Isso pode dar origem a um incêndio e provocar ferimentos graves ou até fatais.

- Estacione o veículo de modo que nenhum componente do sistema de escape entre em contacto com materiais facilmente inflamáveis, como, p. ex., erva seca.
- Não utilize nunca um produto de proteção do chassi adicional nem produtos anticorrosão para tubos de escape, catalisadores, filtros de partículas e placas de proteção térmica.

## Jantes e pneus

As rodas são os componentes de um veículo mais solicitados e subestimados. A superfície de encosto estreita dos pneus é o único contacto do veículo com a estrada. De modo a prevenir uma avaria nas rodas, deve verificar as rodas regularmente em relação a danos visíveis.

### Parafusos das rodas incorretamente apertados ou em falta

#### ATENÇÃO

As rodas podem soltar-se devido à falta de porcas ou a um incorreto aperto das porcas das rodas, provocando a perda de controlo sobre o veículo, acidentes e ferimentos graves.

- Não circule nunca com parafusos das rodas em falta ou mal apertados.
- Utilize sempre os parafusos das rodas correspondentes à respetiva jante e ao modelo do veículo em questão.
- Aperte sempre os parafusos das rodas ao binário de aperto correto. Se não tiver nenhuma chave dinamométrica à disposição, aperte os parafusos das rodas com a chave de rodas e mande controlar rapidamente o binário de aperto num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

- Se, em andamento, sentir vibrações involuntárias ou o veículo a puxar para um lado, pare imediatamente e verifique os pneus e as jantes quanto a danos como, p. ex., picadas, cortes, fissuras e papos.
- Não desaperte nunca as uniões aparafusadas nas jantes com abas aparafusadas.
- Só se encarregue pessoalmente dos trabalhos nas rodas, se possuir os necessários conhecimentos e ferramentas.

### Requisitos aos pneus

Consoante o equipamento, o seu veículo poderá ter rodas que não podem ser trocadas entre o eixo dianteiro e o eixo traseiro.

#### ATENÇÃO

Os pneus novos ou pneus velhos, com desgaste excessivo ou danificados, não têm capacidade para assegurar o controlo do veículo e um efeito de travagem total. Se os requisitos exigidos aos pneus não puderem ser cumpridos, podem ocorrer acidentes e ferimentos graves ou a morte.

- Verifique periodicamente a pressão dos pneus quando estes estão frios e mantenha sempre os valores recomendados. Uma pressão demasiado baixa pode aquecer excessivamente o pneu em andamento, o que poderá provocar o desprendimento da banda de rodagem ou, até mesmo, o rebentamento do pneu.
- Monte nas rodas do mesmo eixo exclusivamente pneus radiais do mesmo tipo de construção, dimensão (perímetro de rolamento) e, se possível, com a mesma configuração do perfil da banda de rodagem.
- Não ultrapasse nunca a velocidade máxima permitida nem a capacidade de carga dos pneus montados.
- Faça a rodagem aos pneus novos, pois inicialmente os pneus novos têm uma aderência e um efeito de travagem reduzidos. Por isso, durante os primeiros 600 km (370 mi), conduza com especial cuidado.
- Nunca conduza com pneus danificados, p. ex., por golpes, cortes, fissuras e amolgadelas, ou desgastados. Se não tiver a certeza de que pode prosseguir a viagem em segurança, recorra a um serviço de assistência técnica.
- Nunca utilize pneus ou jantes cujos antecedentes não sejam conhecidos.
- Utilize pneus com mais de 6 anos somente em caso de emergência e com cuidado máximo, adotando uma condução cuidadosa, mesmo que os pneus nunca tenham sido utilizados.

- Mandar substituir sem demora os pneus com desgaste excessivo ou danificados num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.
- Confie a montagem dos pneus na jante somente a um serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.

### ATENÇÃO

Em termos de construção, as rodas têm de apresentar um espaço de manobra suficiente. Se essa folga faltar pode ocorrer um contacto de fricção dos pneus com peças do chassis, da carroçaria e das tubagens dos travões. A consequência podem ser a falha do sistema de travagem, o desprendimento da banda de rodagem, o rebentamento do pneu e, por conseguinte, acidentes graves e ferimentos fatais.

- Utilize apenas pneus cujas dimensões não sejam superiores às dimensões dos pneus autorizados pela Volkswagen e que não friccionem em peças do veículo.

### ATENÇÃO

As rodas do eixo traseiro têm pneus e jantes com dimensões maiores do que as rodas do eixo dianteiro. Se forem trocadas as rodas entre os eixos dianteiro e traseiro, pode ocorrer a fricção dos pneus na suspensão e na carroçaria. Isto pode dar origem ao sobreaquecimento dos pneus, bem como a danos nos pneus, na suspensão e na carroçaria, a perda de pressão, a desprendimento da banda de rodagem ou a um rebentamento dos pneus e, por isso, a acidentes e ferimentos fatais.

- Nunca troque as rodas entre os eixos dianteiro e traseiro.
- Monte nas rodas do mesmo eixo exclusivamente pneus radiais do mesmo tipo de construção, dimensão (perímetro de rolamento) e, se possível, com a mesma configuração do perfil da banda de rodagem que estejam autorizados para o respetivo eixo. Os tamanhos de pneus aprovados para o seu veículo podem ser encontrados no certificado de matrícula do veículo ou no certificado de conformidade CE (documento CoC) ou peça a um Concessionário Volkswagen.

### ATENÇÃO

A existência de diferenças na pressão dos pneus ou de valores da pressão demasiado baixos podem provocar danos ou uma falha nos pneus, a perda do controlo sobre o veículo, acidentes, ferimentos graves com consequências fatais.

- Pare imediatamente, se a luz de controlo acender e mande verificar todos os pneus.

### ATENÇÃO

Os pneus com desgaste constituem um risco para a segurança e podem provocar a perda de controlo do veículo, acidentes graves e ferimentos fatais.

- Quando os pneus apresentarem um desgaste até ao indicador de desgaste, substitua-os por pneus novos.

# Efetuar a manutenção do veículo

sibilidade, meteorológicas, ao estado do piso e ao trânsito.

## Substituir airbags e pré-tensores do cinto

### ATENÇÃO

As reparações e modificações incorretamente efetuadas no veículo podem causar danos e falhas de funcionamento, comprometendo a eficácia dos airbags disparados e dos pré-tensores do cinto, bem como dos sistemas de assistência à condução. Isto pode provocar acidentes e ferimentos graves.

- Mandar efetuar reparações ou modificações no veículo somente num serviço de assistência técnica qualificado para o efeito. A Volkswagen recomenda o Concessionário Volkswagen.
- Os módulos de airbag não podem ser reparados. Mandar sempre substituir os módulos de airbag.
- Nunca monte no veículo componentes de airbags ou pré-tensores do cinto desmontados de veículos usados ou reciclados.

## Capot ativo

Numa colisão da frente do veículo, o capot ativo é disparado, numa gama de velocidades entre cerca de 25 e 55 km/h (cerca de 15 e 34 mph), através de sensores no para-choques dianteiro. O capot é aqui levantado alguns centímetros à frente do para-brisas, para criar uma zona de deformação adicional por cima do compartimento dianteiro, para, p. ex., proteger um peão colhido, ao nível da cabeça.

### ATENÇÃO

O sistema de proteção dos peões "Capot ativo" não pode substituir a atenção do condutor e só funciona dentro dos limites do sistema. O sistema de proteção dos peões "Capot ativo" não consegue detetar todas as situações de condução e poderá não advertir nem reagir, fazê-lo tardia ou indesejavelmente. Se não estiver atento, existe o risco de ocorrência de acidentes e ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Mantenha-se sempre atento e não confie apenas no sistema. A responsabilidade por todas as tarefas de condução cabe sempre ao condutor.
- Tenha em atenção os limites do sistema.
- Ajuste sempre a velocidade e a distância em relação aos veículos da frente às condições de vi-